

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Plaques balistiques	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M0077-14H102/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M0077-14H102	<b>Date</b> 2014-10-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-705-65834	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr705.M0077-14H102	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Williams, Laura	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr705
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1349 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

M0077-14H102/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr705

Client Ref. No. - N° de réf. du client

M0077-14H102

File No. - N° du dossier

pr705M0077-14H102

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.**

Cet modification est porté à modifier les exigences relatives au sections suivantes de la demande :

- 1) **En Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, à la section 1.1.1 Échantillon préalable à l'adjudication et documents à l'appui**

**SUPPRIMER:**

**Exigences en matière de protection balistique :**

<b>Titre du paragr./Essai</b>	<b>Certificat de conformité</b>	<b>Rapport d'essai</b>
Niveau de protection balistique NIJ, document de certification, paragr. 4.1.1	Requis	Requis
Résistance aux moisissures, paragr. 4.1.2	Requis (Remarque – Certificat de conformité OU rapport d'essai)	
Tissu de l'enveloppe, paragr. 4.2.2	Requis	Non requis

Un avis de conformité à la norme NIJ 0101.06 du département de la Justice des États-Unis doit être fourni.

Des copies des tous les rapports d'essais de conformité du National Institute of Justice (essais balistiques et non balistiques soumis pour l'obtention de la certification NIJ) soumis au NIJ Voluntary Body Armor Compliance Testing Program doivent être fournis à la GRC.

**INSÉRER :**

**Exigences en matière de protection balistique :**

<b>Titre du paragr./Essai</b>	<b>Certificat de conformité</b>	<b>Rapport d'essai</b>
Niveau de protection balistique NIJ, document de certification, paragr. 4.1.1	Requis	Non Requis
Résistance aux moisissures, paragr. 4.1.2	Requis (Remarque – Certificat de conformité OU rapport d'essai)	
Tissu de l'enveloppe, paragr. 4.2.2	Requis	Non requis

Un avis de conformité à la norme NIJ 0101.06 du département de la Justice des États-Unis doit être fourni.

- 2)  
3) **En Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, à la section 16. Échantillons de production**

**AJOUTER LE TEXTE SUIVANT :**

Des copies des tous les rapports d'essais de conformité du National Institute of Justice (essais balistiques et non balistiques soumis pour l'obtention de la certification NIJ) soumis au NIJ Voluntary Body Armor Compliance Testing Program doivent être fournis à la GRC dans les 90 jours civils suivant l'attribution du contrat.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.